



Communiqué

Pour diffusion immédiate

Montréal, le jeudi 18 décembre 2003

Appel d'offres pour de l'électricité produite à partir de biomasse: Hydro-Québec retient Boralex Inc., Bowater - Produits forestiers du Canada Inc. et Kruger Inc.

Hydro-Québec Distribution annonce qu'elle retient Boralex Inc., Bowater - Produits forestiers du Canada Inc. et Kruger Inc. dans le cadre de son appel d'offres A/O 2003-01 ayant pour objet l'achat d'électricité produite à partir de biomasse. Il découle d'un règlement adopté par le Gouvernement du Québec. L'électricité offerte doit être produite à partir d'au moins 75 % de biomasse. Globalement, ces projets généreront des investissements évalués à 135 millions \$.

Les producteurs retenus fourniront à Hydro-Québec Distribution 74 MW à partir de 2006 - 2007 afin de répondre à la croissance des besoins du marché québécois. Le coût moyen des soumissions retenues s'établit à 6,9 cents /kWh incluant les pertes et les frais associés au transport. Le coût des autres soumissions reçues était significativement plus élevé que 6,9 cents /kWh. Il était aussi plus élevé que ce que l'on observe de façon générale en Amérique du Nord pour des contrats récents de biomasse.

Les offres retenues sont les suivantes:

Boralex Inc.
Centrale de cogénération à la biomasse forestière
Ferme-Neuve
34,5 MW

Bowater - Produits forestiers du Canada Inc.
Centrale de cogénération à la biomasse forestière
Gatineau
20,4 MW (17MW en base annuelle et un maximum de 3,4 MW en base mensuelle)

Kruger Inc.
Centrale de cogénération à la biomasse forestière
Sherbrooke (arrondissement de Bromptonville)
19 MW (16 MW en base annuelle et un maximum de 3 MW en base mensuelle)

Les contrats seront d'une durée de 20 ans. Hydro-Québec Distribution entend compléter les contrats avec les soumissionnaires d'ici le 15 mars 2004. Ceux-ci seront par la suite soumis à la Régie de l'Énergie, pour approbation.

**HYDRO-QUEBEC**

A l'attention du directeur de l'information:

Appel d'offres d'Hydro-Québec Distribution pour de l'électricité produite à partir de biomasse - Hydro-Québec Distribution signe avec Bowater et avec Kruger

MONTREAL, le 15 mars /CNW Telbec/ - Hydro-Québec Distribution a conclu des contrats avec la compagnie Bowater et la compagnie Kruger dans le cadre de son appel d'offres pour de l'électricité produite à partir de biomasse lancé en avril 2003.

Les contrats signés concernent les centrales suivantes:

Kruger

Type de centrale: cogénération à base de biomasse
Puissance maximale: 19 MW
Date garantie de livraison: 1er mars 2007
Localisation: Sherbrooke, arrondissement de Brompton

Bowater

Type de centrale: cogénération à base de biomasse
Puissance maximale: 20,4 MW
Date garantie de livraison: 1er juillet 2006
Localisation: Gatineau

Les ententes sont d'une durée de 20 ans. Le prix moyen de ces achats est de 6,7 cents / kWh.

Quant à la compagnie Boralex, l'un des trois soumissionnaires retenus en décembre dernier, les parties n'ont finalement pas conclu de contrat.

Hydro-Québec Distribution soumettra les deux contrats pour approbation à la Régie de l'énergie. On se rappellera qu'au terme de la loi, Hydro-Québec Distribution doit procéder par appel d'offres afin d'assurer l'approvisionnement en électricité de tous ses clients québécois. C'est d'ailleurs la Régie qui a approuvé la procédure d'appel d'offres.

Différents renseignements concernant le Plan d'approvisionnement du Distributeur et les appels d'offres sont disponibles à l'adresse suivante: <http://www.hydroquebec.com/distribution/fr/marchequbécois/index.html> .

Renseignements: Hydro-Québec - Equipe Médias et communication d'urgence, Marc-Brian Chamberland, chamberland.marc.brian@hydro.qc.ca, (514) 289-2209

▲ **HYDRO-QUEBEC - Renseignements sur cet organisme**



Communiqués de presse Résultats financiers



Division des Papiers pour publications
Usine de Brompton

COMMUNIQUÉ – pour diffusion immédiate

**LE PROJET DE 16 MW DE KRUGER INC.
À BROMPTON EST RETENU PAR HYDRO-QUÉBEC**

Cogénération à partir de biomasse

Sherbrooke, le 18 décembre 2003. La société Kruger a confirmé aujourd'hui que le projet de cogénération de 16 MW produits à partir de biomasse à son usine de Brompton a été retenu par Hydro-Québec. Ce projet fait suite à l'appel d'offres d'Hydro-Québec – Distribution du 15 avril, 2003 pour un approvisionnement de 100 MW d'électricité produite à partir de biomasse.

Ce projet de production d'énergie verte consiste à installer une chaudière pour brûler des résidus de biomasse afin de produire de la vapeur. Cette vapeur sera par la suite acheminée à une nouvelle turbine productrice d'électricité. La réalisation de ce projet nécessitera des investissements de plus de 60 millions \$.

« Nous sommes très heureux que notre projet ait été retenu par Hydro-Québec, sa réalisation nous permettra de réduire les coûts de production et aura des impacts positifs sur l'environnement », a déclaré M. Denis Lafrenière, directeur général de l'usine Kruger de Brompton. « Le projet utilisera notamment des boues, des écorces et des résidus de bois qui autrement auraient été enfouis », a-t-il ajouté.

L'utilisation de biomasse aura pour conséquence de réduire de 25 millions de litres de mazout la consommation annuelle de combustibles fossiles de l'usine de Brompton. Ce changement entraînera une réduction des gaz à effet de serre de 80 000 tonnes d'équivalent de dioxyde de carbone (CO₂e) par année.

Au cours des prochains mois, la société Kruger poursuivra les démarches nécessaires afin d'obtenir les autorisations requises. Les travaux de construction pourront débuter dès la réception de toutes les autorisations gouvernementales.

.../2

Kruger inc. est un important fabricant de pâtes et papiers spécialisé dans la production et la vente de papier journal, de papiers impression spéciaux, de papiers couchés légers, de papier pour annuaires, de papiers à usages domestiques et industriels, de carton doublure recyclé, de contenants en carton ondulé, de bois d'œuvre et autres produits du bois. Papiers Scott, membre de la société Kruger, occupe le 1^{er} rang sur le marché canadien des produits domestiques avec des marques réputées telles que Cottonelle, Purex, ScotTowels, Scotties, White Swan, Capri et Viva, et une gamme de produits hors foyer destinés à l'industrie et au commerce dans tout le Canada. La société Kruger possède des établissements au Québec, en Ontario, en Alberta, en Colombie-Britannique, à Terre-Neuve, aux États-Unis et au Royaume-Uni et emploie plus de 10 500 personnes.

2/2

– 30 –

RENSEIGNEMENTS :

Jean Majeau
Vice-président, Affaires publiques
Kruger Inc.
Tél. : (514) 343-3213
Courriel : jmajeau@kruger.com
Site Web : www.kruger.com





Kruger

Division des Papiers pour publications
Usine de Brompton

18 décembre 2003

Aux employé(e)s de l'usine de Brompton

Projet de cogénération à Brompton

Nous sommes heureux de vous annoncer qu'Hydro-Québec a retenu notre projet de cogénération soumis dans le cadre de son appel d'offres de 100 MW pour un approvisionnement en électricité produite à partir de biomasse.

Dans les prochains mois, nous travaillerons à obtenir les autorisations gouvernementales requises, ce qui inclut la possibilité de présenter le projet devant le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement.

Lorsque que le projet aura reçu les autorisations requises, nous procéderons à la construction d'une unité de cogénération productrice de vapeur et d'électricité de 16 MW sur le site de notre usine. Nous entendons ainsi réduire de façon importante nos coûts, tant au chapitre de l'énergie que de l'élimination des résidus de procédés.

Ce projet de plus de 60 millions \$ sera réalisé en deux volets dont le premier consiste à installer une chaudière pour brûler les boues de papetière, des écorces et autres résidus du bois. Le second volet prévoit l'ajout d'une turbine à vapeur fonctionnant en aval de la chaudière afin de produire de l'électricité et de fournir toute la vapeur nécessaire au fonctionnement de l'usine.

L'installation de cette nouvelle unité permettra de remplacer la consommation annuelle de 25 millions de litres de mazout par la combustion de biomasse (boues, écorces, résidus de bois). Ce changement de combustible présente le double avantage d'éviter le transport d'énormes quantités de matières aux sites d'enfouissement et de permettre la valorisation énergétique des boues de désencrage et de traitement des effluents.

Ce projet est important pour l'usine, car en plus de réduire les coûts de production, il permettra de consolider les emplois actuels. Soyez assurés que nous vous tiendrons informés des développements du projet. Des rencontres d'information auront lieu au cours des prochains mois.

Denis Lafrenière
Directeur général
Usine de Brompton

Depuis le lancement de l'appel d'offres, Hydro-Québec Distribution a travaillé en collaboration avec la firme Samson Bélaïr/ Deloitte & Touche dont le mandat était de l'accompagner dans le processus d'évaluation des soumissions et dans l'application de la Procédure d'appel d'offres et d'octroi pour les achats d'électricité.

Dates importantes de l'appel d'offres:

- Lancement de l'appel d'offres: 15 avril 2003
- Ouverture des soumissions reçues: 17 octobre 2003
- Annonce des soumissionnaires retenus: 18 décembre 2003
- Signature des contrats: printemps 2004